

# 養正館武道少年の約束

Yōseikan Promesse du Jeune Élève de Budō

一、 親には心配かけません。

Je ne cause pas de soucis à mes parents.

二、 友とは仲良くいたします。

Je suis aimable envers mes amis.

三、 呼ばれた時には、『はい』と言い。

Je réponds lorsqu'on m'appelle.

四、 失礼したらすみません。

Je demande pardon lorsque je fais une erreur.

五、 約束したら守ります。

Je tiens mes promesses.

六、 勉強することを忘れずに。

J'étudie et je fais mes devoirs.

七、 正しい武道に励みましょう。

Je pratique le vrai Budō de tout mon corps et mon esprit.

(望月稔) (Minoru Mochizuki)